

NUR SO KANN MAN NEW YORK WIRKLICH SEHEN

Nämlich von einem modernen Hubschrauber aus. Eine grosse Anzahl komfortabler, vollklimatisierter Maschinen stehen Ihnen während des ganzen Jahres zur Verfügung. Wählen Sie einen Flug aus. Preis: von \$18 bis \$40, einschliesslich Steuer. Uniformiertes Boden- und Flugpersonal steht zu Ihren Diensten. Sonderflüge nach Dunkelheitsanbruch können für 20 oder mehr Personen arrangiert werden.

LE SEUL MOYEN DE VISITER LA VILLE DE NEW YORK

est en hélicoptère. Vous pouvez choisir entre plusieurs vols, tous les jours de l'année. Le prix des parcours proposés varient de \$18 à \$40, taxes comprises. Le personnel de l'héliport est à votre entière disposition pour rendre votre vol plus agréable. Pour le vol de nuit spécial, un nombre minimum de 20 passagers est requis.

LA UNICA MANERA DE VER LA CIUDAD DE NUEVA YORK

es desde un moderno helicóptero. Puede escoger entre muchos vuelos, todos los días en toda época del año, en cómodo ambiente aire acondicionado. Elija su jira. Los precios son de \$18 a \$40, impuesto incluido. Tripulación y personal de tierra uniformados, listos para servirle. También hay vuelos nocturnos especiales para 20 o más personas.

SOLO COSI' POTETE VERAMENTE VEDERE NEW YORK

Con modernissimi elicotteri a reazione. Scelta di voli giornalieri tutto l'anno, nel massimo comfort. I prezzi vanno da \$18 a \$40, compresa l'imposta. Personale di terra e di bordo, in uniforme, al vostro servizio. A richiesta, gite speciali per 20 o più persone.

ニューヨーク市を見物する唯一の方法は、ジェット式ヘリコプターに乗って見物することです。一年中いつでも数フライトの中から一つを適当に選んで、天候次第快適な見物をして下さい。料金は18、30及び40ドル。最少人員はフライトごと2名。制服着用の地上及びフライト要員がお世話をします。8名以上の場合は、日没後の特別フライトも第三ライトで準備いたします。

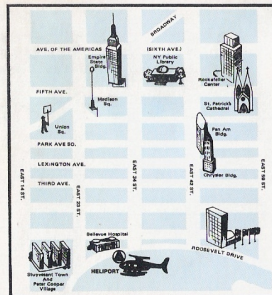
GET TO THE AIRPORTS FAST FLY NEW YORK HELICOPTER



It's the quickest, easiest connection between Newark Int'l, LaGuardia, and Kennedy Int'l and Manhattan's East 34th Street heliport.

- Regularly scheduled service from morning to night...7 days a week.
- All reservations are computerized, with baggage check-through from flight to flight.

For scheduling and fare information, call
NEW YORK HELICOPTER
212-895-1695, 516-294-9500
Toll Free: 800-645-3494 (Except N.Y. State)



ISLAND HELICOPTER & NEW YORK HELICOPTER
Heliport at the foot of Manhattan's East 34th St., East River.

Sight-See New York by Helicopter



from **\$18** per person*

Day or Night! **
Discover the Beauty
of the Greatest City
in the World



HELIPORT AT THE FOOT OF EAST 34th STREET
ON THE EAST RIVER, MANHATTAN
(212) 683-4575

Daily except Christmas and New Year's day 9AM-5PM

*Flights from \$18 Per Person. Minimum 2 Passengers Per Flight.
**Night Flights Require Reservations & Minimum 20 Passengers
for Ride #2. Group information: (212) 895-5372. Tickets at
no extra charge at your hotel newsstand or sightseeing desk.

FLIGHT



UNITED NATIONS FLIGHT

\$18 16 miles (25km.) of panoramic sights. 5-7 minutes.

Leave our heliport and proceed over the East River. View Manhattan, Queens and Brooklyn, then travel over the Williamsburg Bridge. See the United Nations headquarters, the Empire State and Chrysler Buildings, and keep your camera busy!

FLIGHT



STATUE OF LIBERTY FLIGHT

\$30 35 miles (53km.) of panoramic sights. 10-12 minutes.

You'll see all the great sights of our "Flight No. 1" PLUS Manhattan's financial district (Wall Street) and the Brooklyn Bridge. Get a birdseye view of the Statue of Liberty and New York Harbor, as well as the Twin Towers of the World Trade Center. Take a taste of the Big Apple, and capture it on film.

FLIGHT



SKYSCRAPER FLIGHT

\$40 45 miles (73km.) of panoramic sights. 15-17 minutes.

This trip includes the same sights as in "Flights 1 and 2." PLUS close-ups that only a helicopter can give of the Twin Towers, Woolworth Building, City Hall, Times Square, Mid-Manhattan, and Central Park. The crossing of Central Park is a highlight — catch it on film.

By day or night, New York City comes alive with an Island Helicopter Sight-See Flight

THE MOST EXCITING FLIGHTS IN THE WORLD BEGIN AT \$18

BY DAY The sheer panorama of New York's skyline, Central Park, skyscrapers, magnificent bridges, and the famous Statue of Liberty.

BY NIGHT The awesome spectacle of New York. Brilliant, glowing. (Minimum 20 persons ride #2.)

